



サイボーグ009

旅立ち編 ~Setting off~

原作: 石ノ森章太郎

ストーリー: 神山健治 漫画: ジュガー佐藤 監修: 石森プロ

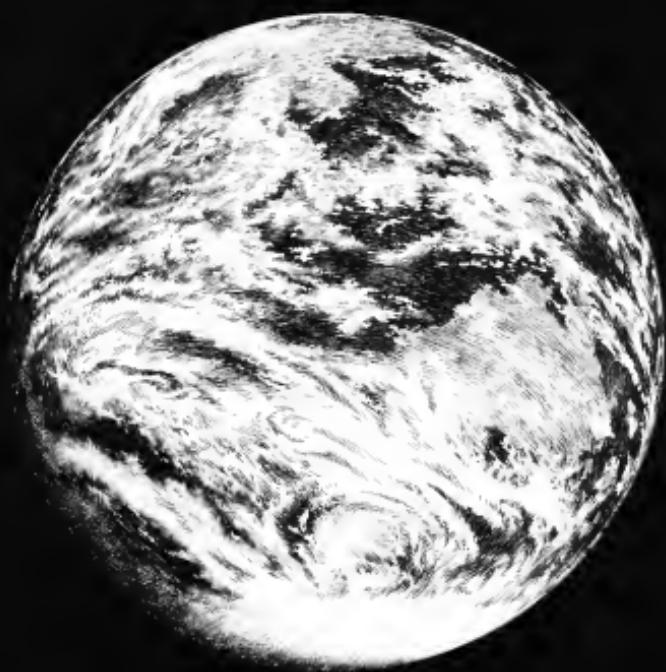
RAWS PROVIDED BY JPDDL
TRANSLATION BY SOHMA RIKU, REVEREACHE,
ANON, & SWITCHLOOP
TRANSLATION CHECKER: SWITCHLOOP
LETTERING AND EDITING BY THE CYBORG GIRL

サイボーグ009

Journey ~Setting off~

Original creator: Shotaro Ishinomori

Story: Kenji Kamiyama Art: Sugar Satou Company: Ishimori Pro



IN THE MEDITERRANEAN
SEA FLOATS THE
REPUBLIC OF MALTA,
A NEUTRAL POWER.

DECEMBER 1989



HAD ARRANGED
A SUMMIT
MEETING.

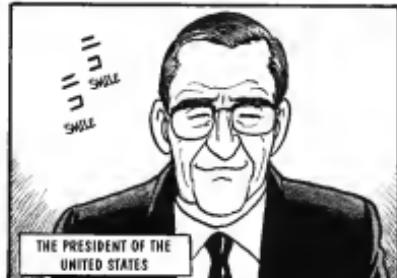
THERE,
THE US AND
THE SOVIET
UNION
BOTH...



THEY WELCOMED
THE END OF THE
COLD WAR THAT
HAD RAGED FOR
MORE THAN
FORTY YEARS.



THE PRESIDENT OF THE
UNITED STATES



GENERAL SECRETARY OF
THE SOVIET UNION



NOTE: GENERAL SECRETARY REFERS TO GORBACHEV'S POSITION
IN THE PARTY, NOT THE COUNTRY'S GOVERNMENT WHICH WAS
IN FACT PRESIDENT OF THE SOVIET UNION.

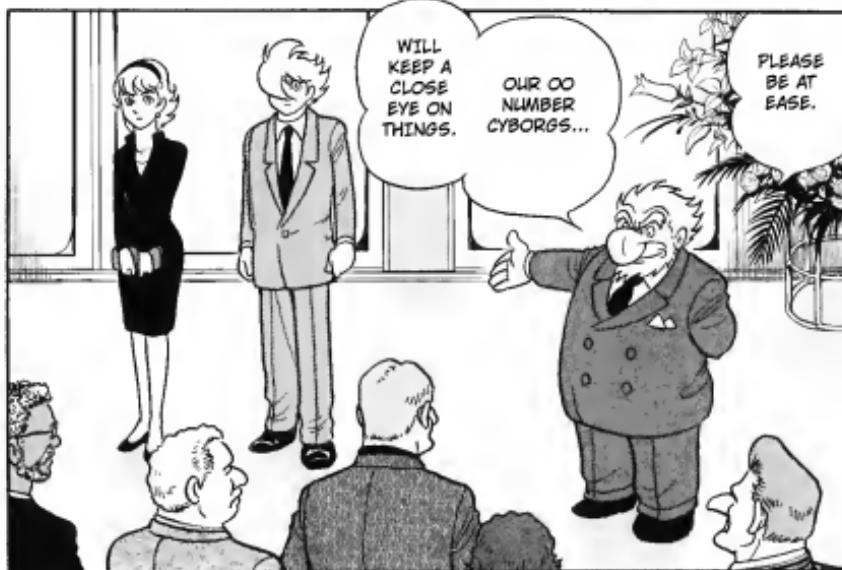
A UNITED NATIONS MEETING TOOK PLACE IN GENEVA. REPRESENTATIVES FROM ALL MAJOR COUNTRIES DISCUSSED CURRENT AND FUTURE MILITARY PREPARATIONS AND OUTLOOKS ON WHAT WAS TO COME.

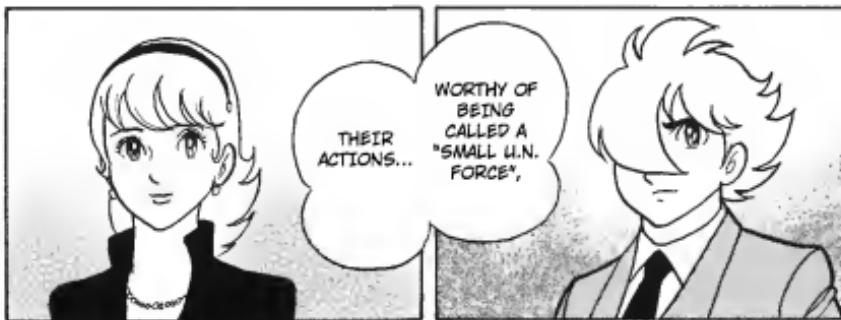
A FEW WEEKS LATER...

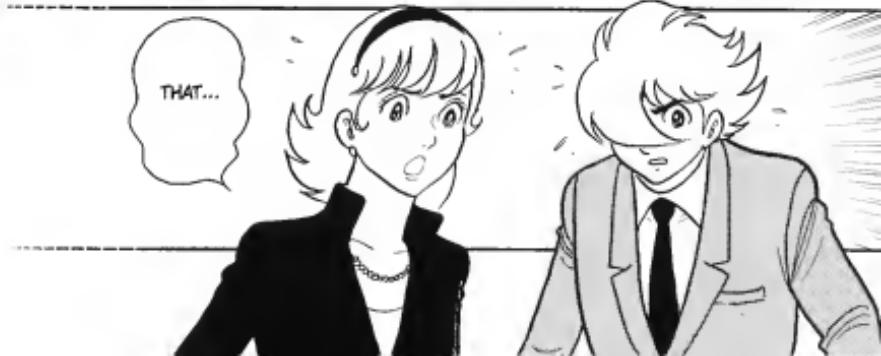


(THIS MEETING WAS BEING HELD IN RESPONSE TO THE UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL MEETING, TO DISCUSS THE REGULATIONS AND REDUCTION OF ARMS WHICH WAS TO BE LED BY THE MILITARY ORGANIZATION DIVISION. HOWEVER, THE REALITY WAS SUCH THAT NOT A SINGLE MILITARY ESTABLISHMENT OR SANCTION HAD BEEN DEVELOPED, NOR FUNCTIONED AT THAT TIME.)

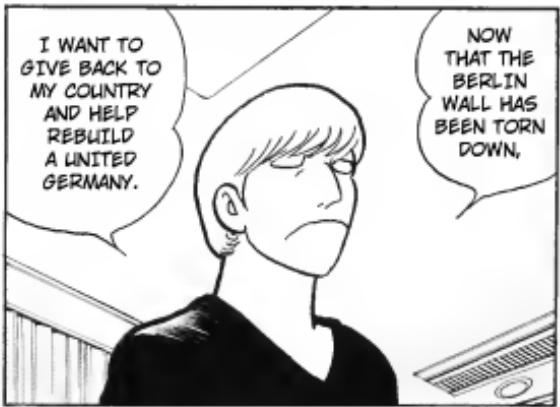




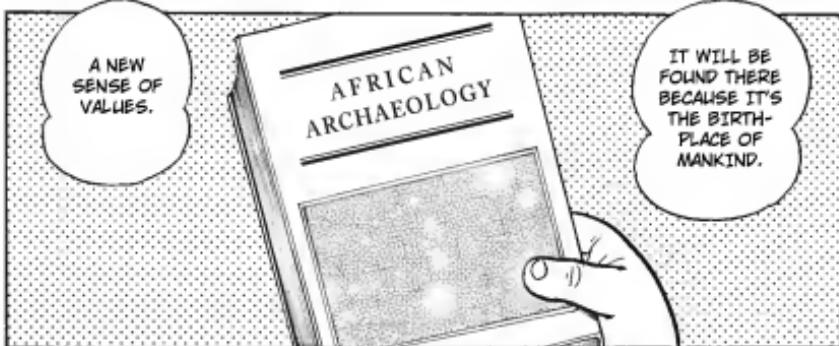


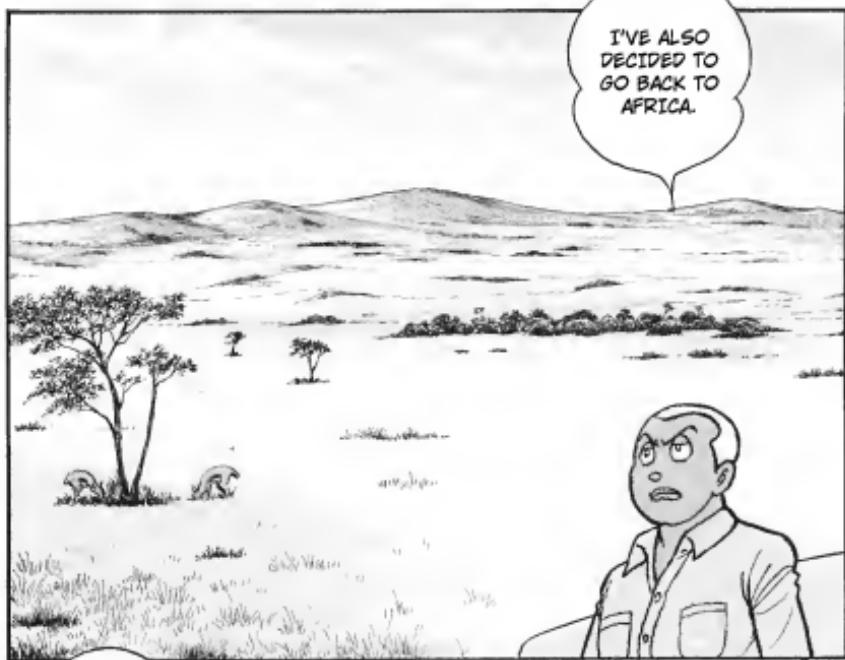


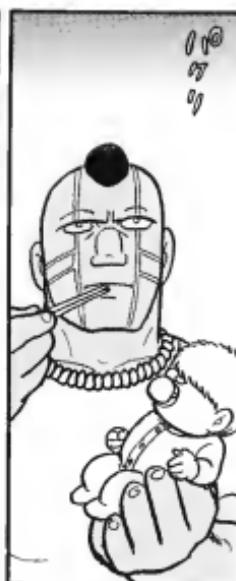
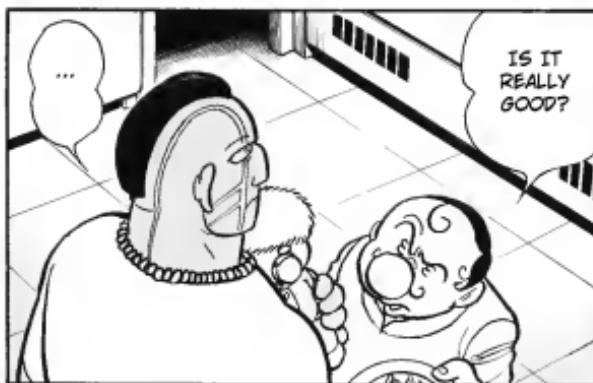
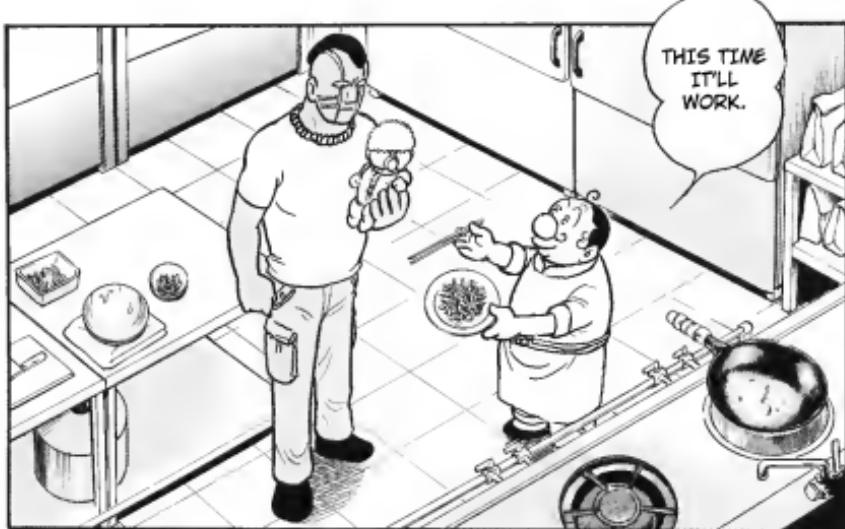




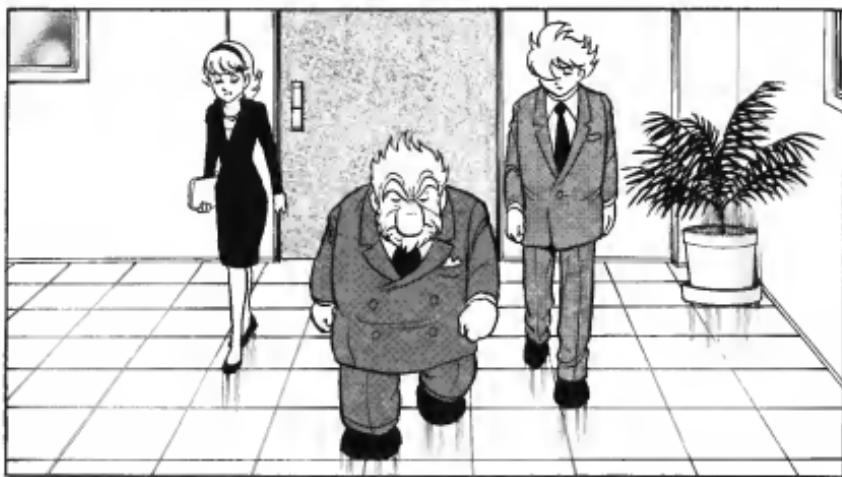
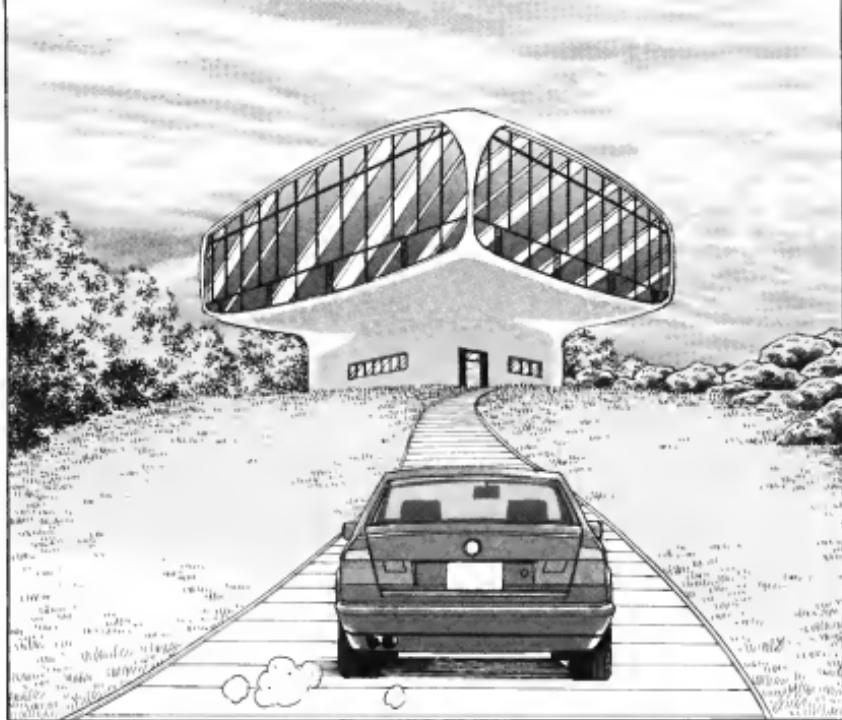


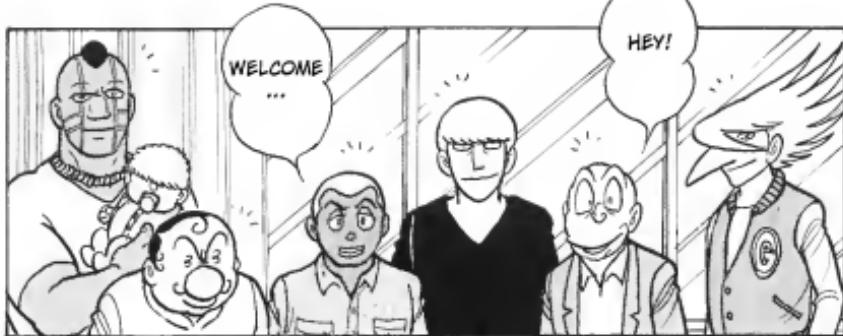




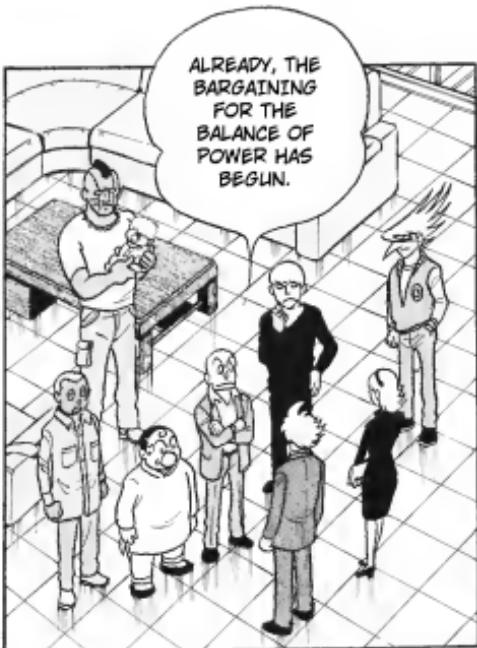


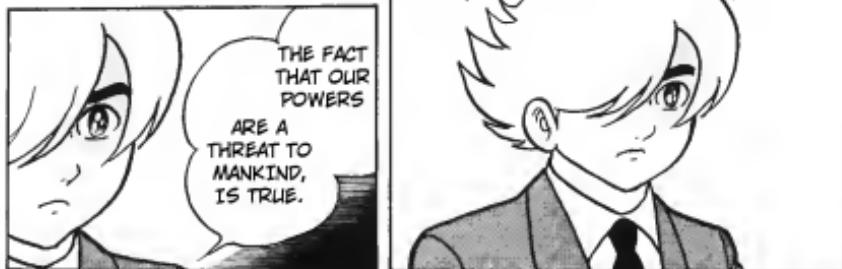
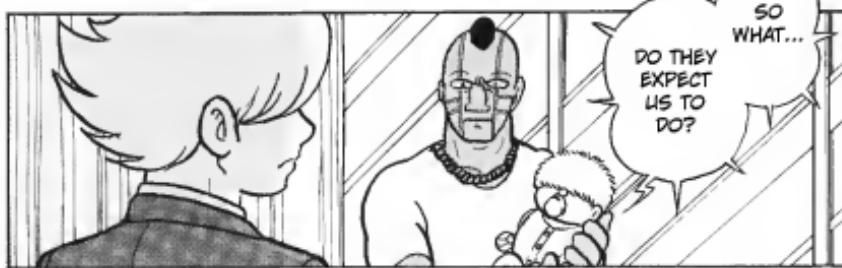








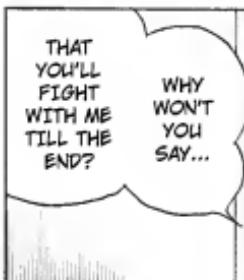
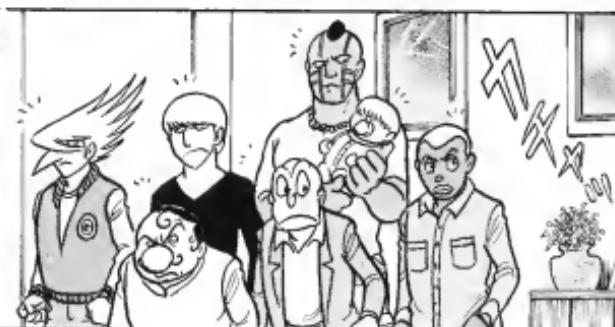






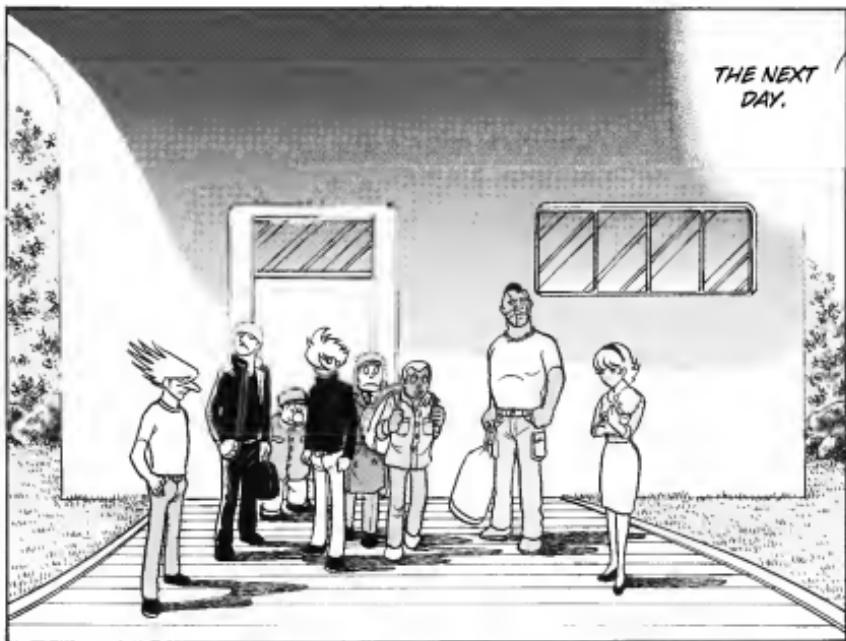


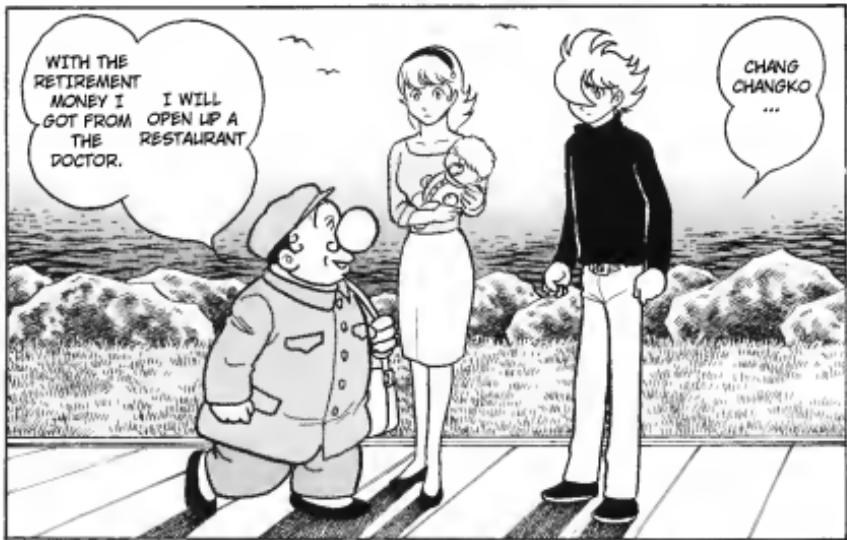
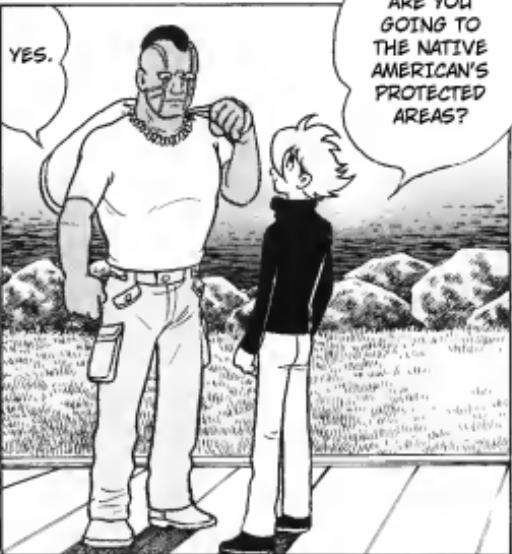


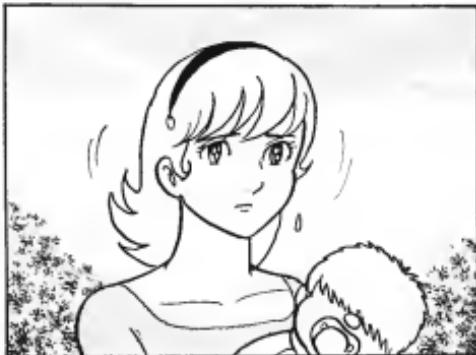
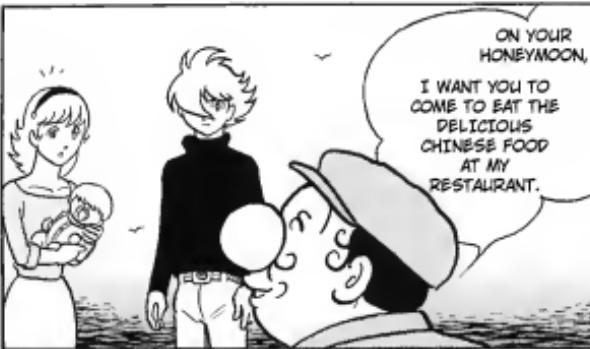


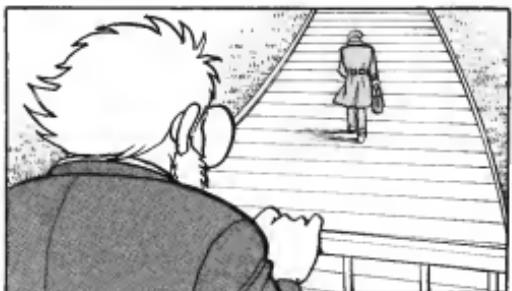
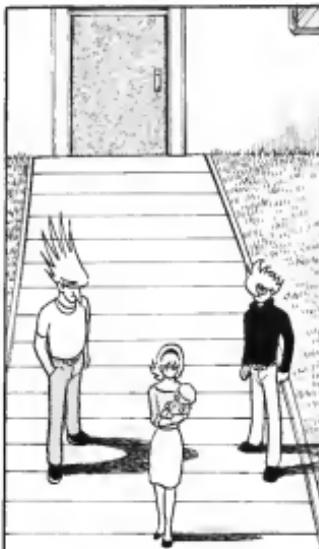


















THAT A
FORCE OF
EVIL WILL
COME
TO BE.

THERE'S
NO
CHANCE...

IF WE CAN
COMBINE
OUR
POWERS,

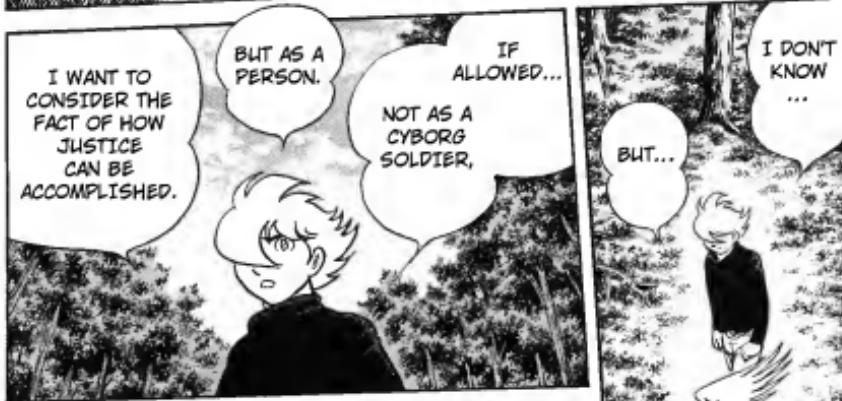


A PERSON
THAT HAS BEEN
TRAMPLED BY
FORCE WILL
CONTINUE
TO HAVE A
GRUDGE
AGAINST THAT
FORCE.

REGARD-
LESS OF
BEING FOR
JUSTICE,



POWER
HURTS
PEOPLE.





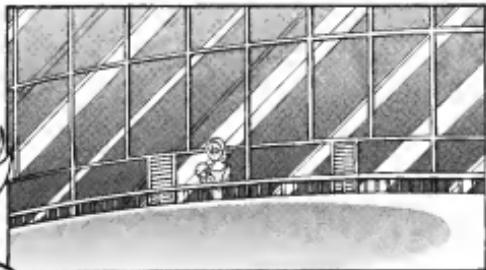
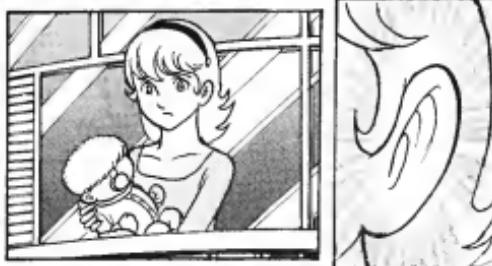


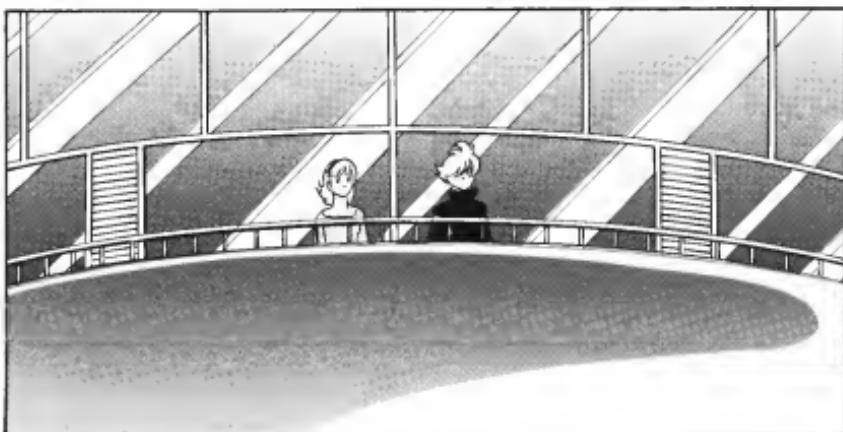
















WENT BACK
TO THE
COUNTRY
WHERE HE
WAS BORN.

AND
SO
JOE...

PYUNMA
WENT
TO AN
EXCAVATION
SITE.

AS SUGGESTED
BY THE DOCTOR,
HIS MEMORIES
AS A CYBORG
SOLDIER WERE
TEMPORARILY
SEALED AWAY,



IN ORDER FOR
HIM TO SEE
THE WORLD
AFRESH AS AN
ORDINARY
HIGH SCHOOL
STUDENT.

GB BECAME INVOLVED IN ESPIONAGE ACTIVITIES.



GERONIMO WENT TO WORK ON A NATURE RESERVE.



CHANG CHANKO BECAME A COOKING INSTRUCTOR.



HEINRICH BECAME AN INSTRUCTOR FOR THE GSG-9.



AND JET WENT TO WORK FOR THE NSA.



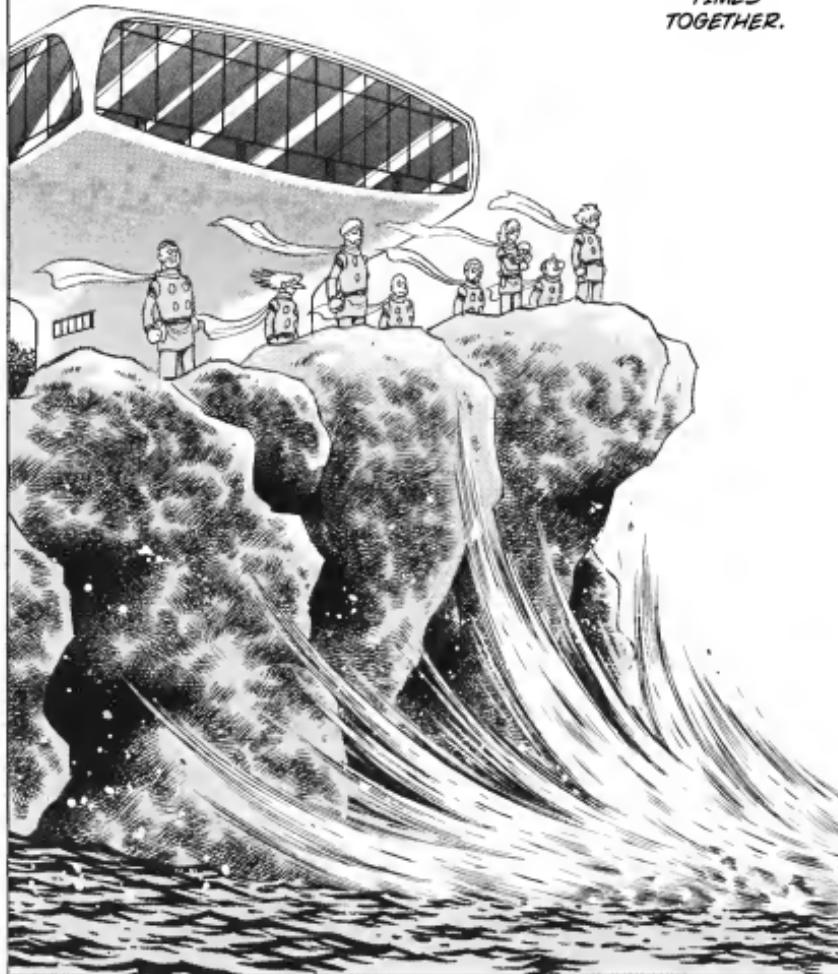
FOR NOTHING
OTHER THAN A
DAY OF BATTLE.

AS JOE SAID,
WE ZERO ZERO
NUMBER CYBORGS
WOULD GATHER
ONCE AGAIN
UNDER
DR. GILMORE...

STILL, I WOULD
HOPE THAT ALL
NINE WOULD
GATHER UNDER
THE DOCTOR
SOMEDAY
AGAIN....



...TO SPEND
PEACEFUL
TIMES
TOGETHER.





©2012「3009 RE: CYBORG」製作委員会
©石森プロ